

UKIO UKIO WHITE BULLE

GEBRAUCHSANWEISUNG



UKIO

UKIO WHITE BULLE

Verwendung	P 2
Installation	P 11
Ersatzteile (Französisch und Englisch)	P 18

Diese Whirlpool-Badewanne trägt das CE-Zeichen.

Sie wurde gemäß den grundlegenden Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien und Verordnungen entwickelt und hergestellt.

Die EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage erhältlich.

Alle unsere Produkte entsprechen den geltenden europäischen Normen:

CE EMC (EN 60335-1, EN 60335-2-60, EN 62233), CE LVD (EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3), CE (EN 12764), RoHs, REACH.



Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen getrennt gesammelt und über geeignete Sammel- und Recyclingsysteme entsorgt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Ihren Händler.

Spasso Europe
141 rue des Mésanges
38500 Coublevie
France, UE

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Installation, Inbetriebnahme oder Wartung sorgfältig durch. Achten Sie darauf, die in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise in ihrer Gesamtheit zu befolgen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für die spätere Verwendung auf.



Dieses Symbol weist auf eine elektrische Gefahr hin.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Personen- oder Sachschäden hin.

1 Einleitung

1.1 Danksagung

Vielen Dank, dass Sie sich für die Whirlpool-Badewanne UKIO BULLE entschieden haben. Wir wünschen Ihnen zahlreiche angenehme Stunden bei maximaler Sicherheit und Leistung.

1.2. Beschreibung der Badewanne

Die Außenverkleidung dieser Badewanne ist aus Acryl gefertigt. Die Konstruktion ruht auf einem stabilen und langlebigen Edelstahlrahmen mit höhenverstellbaren Füßen.

Die Badewanne ist mit einem Abfluss mit Überlaufschutz ausgestattet. Sie wird mit einem Siphon sowie einem Ablaufschlauch mit einer Länge von ca. 80 cm geliefert.

1.3. Technische Daten

Personenzahl	1
Abmessungen (L × B × H)	175 cm x 75 cm x 65 cm
Innenhöhe	47 cm
Nutzbare Wasservolumen	210 L
Nettogewicht	69 kg
Material	Acryl
Rahmen	Edelstahlrahmen
Anzahl der Pumpen	1
Pumpenleistung Luft	300 W
Stromversorgung (V/Hz)	220-240 V~
Frequenz	50 Hz
Gesamtleistung	380 W
Zulässiger Wasserdruck	0.2-0.6 MPa
Schutzklasse (IP)	X5

1.4. Funktionsprinzip

Die Badewanne ist ausschließlich für die Installation im Innenbereich vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als nicht spezifikationsgemäß.

Die Badewanne ist mit einem Whirlpool-System mit Luftmassage ausgestattet. Das System verfügt über eine 300-W-Luftpumpe.

Die Steuerung erfolgt über pneumatische Druckknöpfe, wodurch elektronische Komponenten und feuchtigkeitsbedingte Risiken reduziert werden.

Das Licht der Farbtherapie trägt zur Entspannung bei.

2 Sicherheit

2.1 Elektrische Sicherheit

Die Installation muss den geltenden elektrotechnischen Normen entsprechen, insbesondere der Norm NF C 15-100, und ist von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchzuführen. Die aufgeführten Normanforderungen dienen der Orientierung und basieren auf den zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Dokuments geltenden Normen.

Die Badewanne muss an eine Funktionserdung angeschlossen und über einen eigenen Stromkreis versorgt werden, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einer Auslösezeit von ≤ 30 mA geschützt ist. Der Metallrahmen muss unbedingt an den Potentialausgleich des Badezimmers angeschlossen werden.

Wird die Badewanne in einem Schlafzimmer oder einem anderen Raum installiert, gilt dieser als Raum mit Badewanne; die Bestimmungen der geltenden elektrotechnischen Normen sind entsprechend anzuwenden.

Die Angaben in dieser Anleitung bezüglich der Installation und der elektrischen Anschlüsse basieren auf den geltenden französischen Vorschriften und Normen. Je nach Land, in dem die Installation erfolgt, können andere gesetzliche Anforderungen gelten. Es obliegt dem Installateur, die Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu überprüfen und die Installation gegebenenfalls anzupassen.

SICHERHEITSHINWEISE



Niemals Arbeiten an elektrischen Komponenten durchführen, solange die Badewanne ans Stromnetz angeschlossen ist.

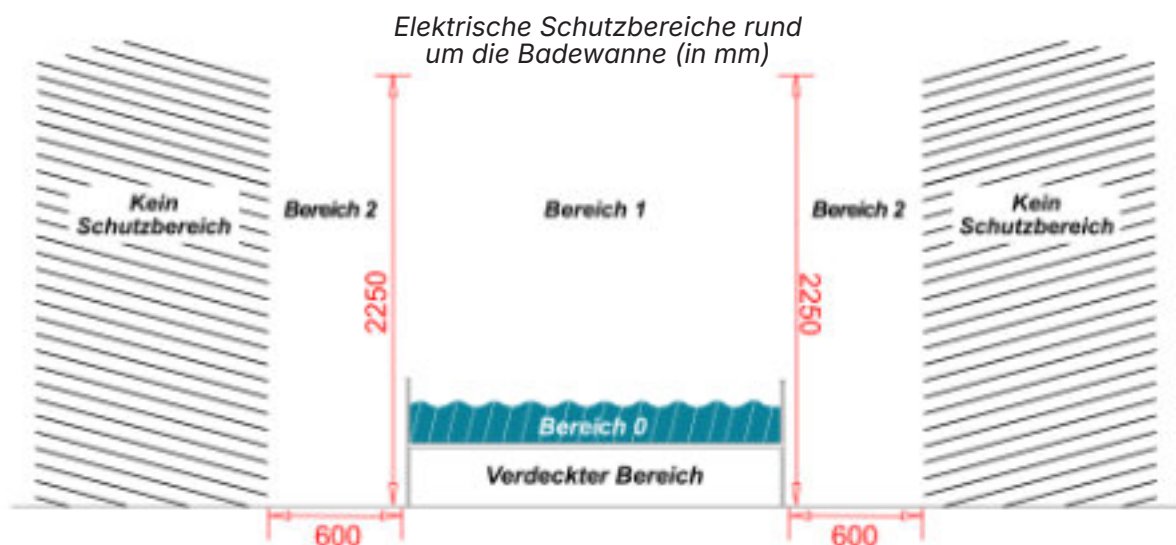
Badewanne nicht benutzen, wenn eine oder mehrere elektrische Komponenten beschädigt sind.

2.2 Installationsbereich

Die Norm NF C 15-100 definiert die Schutzbereiche in Räumen mit Badewanne und/oder Dusche, in denen die Installation elektrischer Anlagen geregelt ist.

- Verdeckter Bereich: Bereich unter der Bade- oder Duschwanne, der nur mit einem Werkzeug zugänglich ist.
- Bereich 0: Innenraum der Bade- oder Duschwanne.
- Bereich 1: Bereich über dem äußeren Rand der Bade- oder Duschwanne bis zu einer Höhe von 2,25 m über dem Fußboden.
- Bereich 2: Bereich in einem Abstand von 0,60 m um Bereich 1, ebenfalls bis zu einer Höhe von 2,25 m über dem Fußboden.
- In den Bereichen 0 und 1 ist die Installation von Steckdosen und Anschlussdosen untersagt.

In Bereich 2 sowie im verdeckten Bereich ist ausschließlich die Installation von Anschlussdosen zulässig, die für den Anschluss von in diesen Bereichen befindlichen Geräten erforderlich sind, und die mindestens die Schutzart IPX4 aufweisen.



3 Vorbereitung

Die Installation sowie der Anschluss an das Wassernetz müssen den geltenden Vorschriften entsprechen. Die hierzu erforderlichen Arbeiten sind von einer qualifizierten Fachkraft durchzuführen.

SICHERHEITSHINWEISE



Badewanne vor der endgültigen Installation mit Wasser befüllen, um ihre ordnungsgemäße Funktion und Dichtheit zu prüfen.

3.1 Wasseranschluss

Die Badewanne verfügt über keinen integrierten Wasseranschluss. Der Anschluss an die Wasserleitungen wird in dieser Anleitung nicht behandelt. Bitte beachten Sie die Anleitungen, die der zusammen mit der Badewanne installierten Armatur beiliegen.

Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, die Wasserzuläufe in einem geeigneten Abstand zu positionieren, damit die Schläuche spannungsfrei, ohne Knicken und ohne mechanische Belastung angeschlossen werden können.

Die Wasserzuläufe sind vor der endgültigen Installation der Badewanne anzuschließen, um die erforderliche Länge der Anschlussschläuche für die Armaturen zu überprüfen.

3.2 Abfluss

Die Badewanne ist an ein Ablaufsystem mit Siphon anzuschließen, das einen ordnungsgemäßen Wasserabfluss gewährleistet. Die Installation muss Gefällefehler und mechanische Spannungen vermeiden und mit den vorhandenen Gegebenheiten kompatibel sein.

Der mitgelieferte Ablaufschlauch hat eine Länge von 800 mm. Der Abwasseranschluss muss sich in einem Abstand von maximal 700 mm zum Ablaufventil befinden.

3.3 Zugänglichkeit, Wartung und Belüftung

Die Badewanne ist so zu installieren, dass im Falle von Wartungs- und Reparaturarbeiten der Zugang zu allen Komponenten gewährleistet ist. Sämtliche Leitungen müssen frei zugänglich und unabhängig von der Wannenkonstruktion verlaufen.

Zu diesem Zweck ist ein Wartungsbereich von mindestens 500 mm um die Wanne freizuhalten. Verkleidungselemente (Front- und Seitenverkleidung) müssen abnehmbar sein. Bei Bedarf ist eine Revisionsöffnung vorzusehen.

Ist der Zugang nicht gewährleistet, kann der Ausbau umliegender Bauteile erforderlich sein. Die Umsetzung dieser Arbeiten liegt in der alleinigen Verantwortung des Nutzers.

Zur ordnungsgemäßen Belüftung der Motoren sind die Füße so einzustellen, dass der vorgeschriebene Mindestabstand von 1 cm zum Fußboden gewährleistet ist.

3.4 Fliesen

Badewannen können Fertigungstoleranzen und somit geringfügige Abweichungen aufweisen. Daher muss die Wandverfliesung vor der Installation der Badewanne erfolgen. Anschließend wird die Badewanne an der gefliesten Wand installiert. Die Abdichtung zwischen Wanne und Wand wird durch eine Silikonfuge gewährleistet.

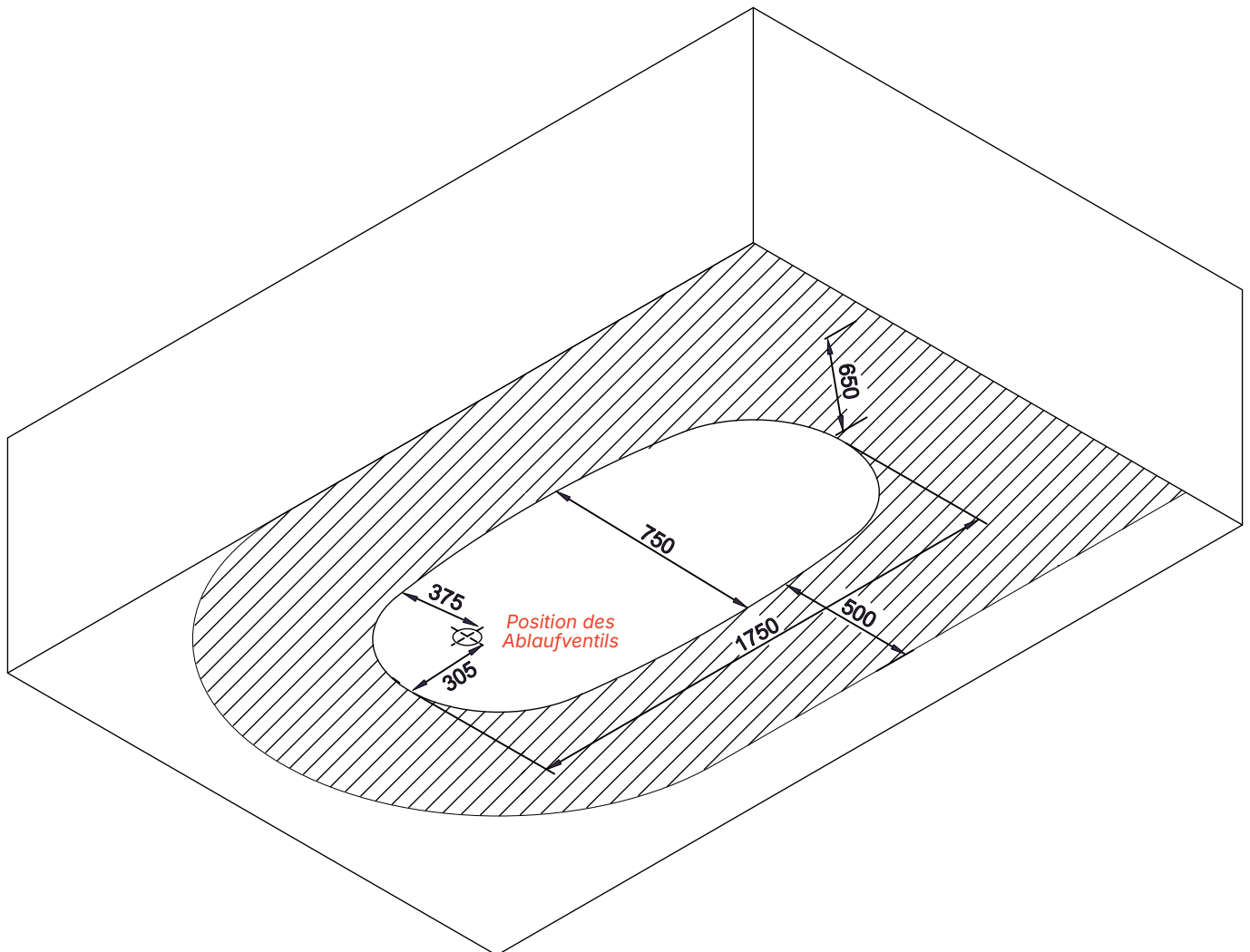
SICHERHEITSHINWEISE



Es wird empfohlen, beim Anbringen der Badewanne eine Kartonunterlage oder einen gleichwertigen Schutz zu verwenden, um Beschädigungen des Bodenbelags zu vermeiden.

3.5 Installationsschema

Maße in Millimetern (mm)



SICHERHEITSHINWEISE



Wenn der Abfluss durch den Boden geführt wird, ist ein ausreichender Versatz (empfohlenes Minimum: 15 cm) zur Achse des Ablaufventils vorzusehen, um den Anschluss des Abflussschlauchs zu ermöglichen.

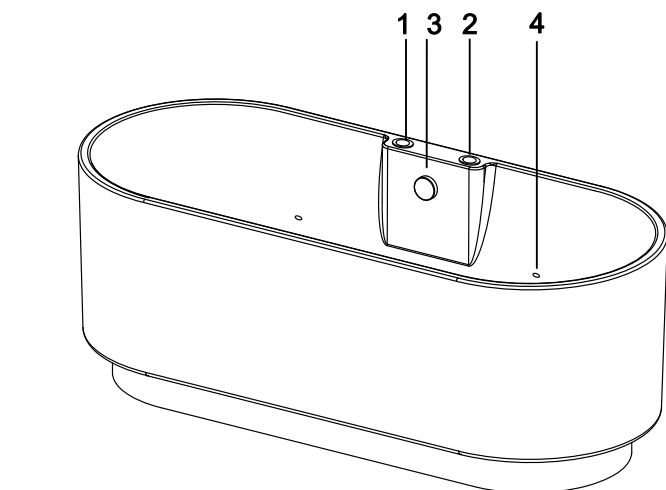
Die Wasserzuläufe sind so zu positionieren, dass unter normalen Installationsbedingungen der spannungsfreie Anschluss der Schläuche ohne mechanische Belastung gewährleistet ist.

4 Lieferumfang

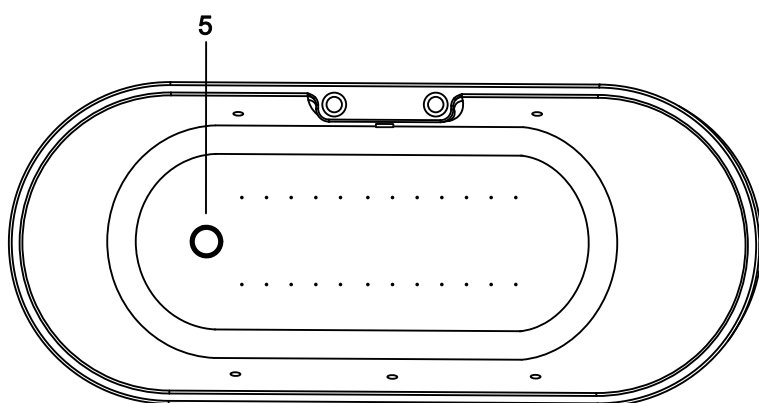
4.1 Badewanne

Die folgende Abbildung zeigt die Badewanne und ihre wichtigsten Komponenten. Sie dient zur Identifizierung der für die Installation und Nutzung erforderlichen Elemente.

Die dargestellten Schemata sind unverbindlich und dienen nur der Veranschaulichung. Sie können ggf. von der tatsächlichen Ausführung des gelieferten Produkts abweichen.



- 1. Schalter für die Farbtherapie
- 2. Schalter für den Blower (Luftpumpe für die Blasenbildung)
- 3. Überlauf
- 4. LED für die Farbtherapie
- 5. Ablaufventil



4.2 Lieferumfang

- Vormontierte Whirlpool-Badewanne
- Siphon
- Flexibler Ablaufschlauch
- Installations- und Bedienungsanleitung

Nicht im Lieferumfang enthalten:

- Armaturen
- Anschlussschläuche für Kalt- und Warmwasser
- Elektrische Schutz- und Anschlussvorrichtungen

5 Betrieb

5.1 Kontrolle bei Erhalt

Jede Badewanne unterliegt einer werkseitigen Kontrolle (Verkleidung, Funktion, Dichtheit). Da sie 4 Stunden lang mit Wasser auf Prüfstand getestet wird, können Restwassermengen im System verbleiben.

Es liegt in der Verantwortung des Käufers, den Zustand des Produkts innerhalb von 48 Stunden nach Erhalt zu überprüfen.

Spätere Reklamationen können nicht berücksichtigt werden.

5.2 Prüfung vor Inbetriebnahme

Füllen Sie vor der endgültigen Installation die Badewanne und lassen Sie das Luftgebläse 5 Minuten lang laufen. Überprüfen Sie, ob unter der Badewanne Wasser austritt.

5.3 Inbetriebnahme

Drücken Sie den Schalter 1, um die LEDs ein- oder auszuschalten.

Drücken Sie den Schalter 2, um die BLOWER-Funktion (Blaseneffekte) zu aktivieren.

SICHERHEITSHINWEISE



Das System wird erst aktiviert, wenn der Wasserstand eine bestimmte Höhe erreicht.

5.4 Während des Betriebs

Während des Betriebs in der Badewanne bleiben.

Düsen nicht abdecken.

Keine elektrischen Geräte in der Nähe der Badewanne verwenden.

5.5 Ausschaltung und Entleerung

Vor dem Verlassen der Badewanne sämtliche Funktionen ausschalten. Ablauf öffnen, um das Wasser abzulassen.

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG: Bei Schwangerschaft, Herz- oder Kreislaufproblemen, Bluthochdruck, Diabetes oder bei Verwendung eines Herzschrittmachers muss ein Arzt konsultiert werden.

VERBOTE: Die Verwendung unter dem Einfluss von Alkohol/Medikamenten (Ertrinkungsgefahr) oder bei defektem/fehlendem Ansauggitter ist verboten.

SICHERHEIT: Max. Temperatur 40 °C. Kinder und Menschen mit Behinderung müssen ständig beaufsichtigt werden.

6. Wartung und Garantie

6.1 Wartung

Um die ordnungsgemäße Funktion und Langlebigkeit der Whirlpool-Badewanne zu gewährleisten, sind die folgenden Hinweise zu beachten. Vor jeder Reinigung oder Wartung ist das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen.

Die Reinigung der Oberflächen erfolgt mit einem weichen Tuch sowie einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel. Keine Scheuerschwämme, harten Bürsten, Lösungsmittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Kratzer können nach Befeuchtung der betroffenen Stelle mit sehr feinem Schleifpapier vorsichtig behandelt werden.

Zur Entfernung von Kalkablagerungen ein mildes, säurehaltiges Reinigungsmittel (z. B. Haushaltsessig) verwenden, anschließend gründlich abspülen und trocknen. Verchromte Komponenten mit einem Mikrofasertuch reinigen.

Kratzer und Beschädigungen an der Oberfläche der Badewanne vermeiden.

Reinigung des Whirlpool-Systems (Düsen): Badewanne mit Wasser füllen.

Ca. 0,5 l Haushaltsessig hinzugeben. Pumpe ca. 15 Minuten betreiben und das System anschließend ausschalten. Wasser ablassen und die gesamte Badewanne anschließend mit klarem Wasser ausspülen.

Von der Verwendung von Seifen, Gels, Shampoos, Cremes, Ölen, Schaumbädern oder anderen Körperpflegeprodukten in der Badewanne wird abgeraten. Andernfalls ist eine regelmäßige Reinigung erforderlich.

Um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Wartung erforderlich.

6.2 Garantie

Für die Whirlpool-Badewanne gilt eine gewerbliche Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum.

Diese Garantie deckt Herstellungsfehler, Ausfälle und Funktionsstörungen ab, sofern das Produkt bestimmungsgemäß verwendet, die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung befolgt und die Installation gemäß den geltenden Vorschriften sowie den Regeln der Technik durchgeführt wurde.

Von der gewerblichen Garantie ausgeschlossen sind normaler Verschleiß, Schäden aufgrund mangelnder Wartung und/oder Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation und/oder Nutzung, Stöße und/oder mechanische Beschädigungen, die Nichtbeachtung der Vorschriften zur Stromversorgung und/oder Lagerung sowie jegliche Eingriffe und/oder Reparaturen durch nicht autorisierte Personen.

Unabhängig von der gewerblichen Garantie unterliegt das Produkt der gesetzlichen Konformitätsgarantie sowie der Garantie gegen versteckte Mängel gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere den Artikeln L. 217-1 bis L. 217-32 des französischen Verbrauchergesetzbuchs und den Artikeln 1641 bis 1649 des französischen Zivilgesetzbuchs.

Jedem Antrag auf Garantieleistung sind die folgenden Elemente beizufügen:

- Rechnungsbeleg
- Seriennummer (unter dem Barcode)
- PI-Nummer (auf dem gelben, ovalen Etikett an der Verkleidung oder an den Pumpen)
- Ein oder mehrere Fotos des defekten Teils sowie ein Video im Falle einer Undichtigkeit
- Präzise Fehlerbeschreibung

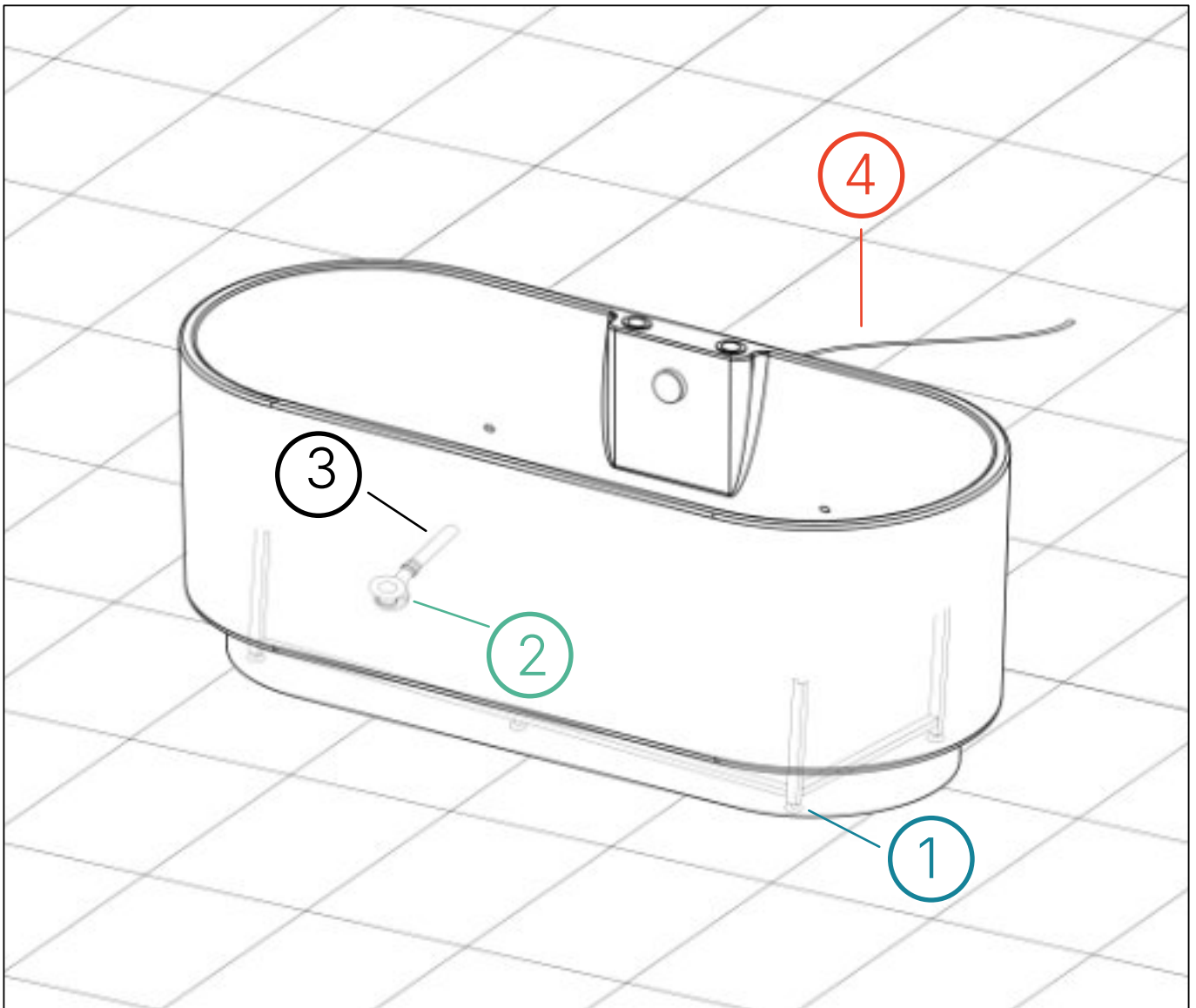
Der technische Kundendienst wird erst nach Eingang und Prüfung aller dieser Unterlagen gewährt, sofern die Installation den vorliegenden Anweisungen entspricht. Die Garantie umfasst ausschließlich den Austausch defekter Bauteile. Vor-Ort-Dienstleistungen oder Reparaturen sind ausgeschlossen.

Kundenservice : +33 (0) 4 76 31 35 42 / sav@spalina.fr

7. Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Problem	Mögliche Ursachen	Empfohlene Maßnahmen
Die Badewanne steht nicht waagerecht	Die Füße der Wanne sind nicht richtig eingestellt	Füße auf die richtige Höhe einstellen
Ausfall der Luftpumpe	Das Gerät ist vom Stromnetz getrennt oder der Erdungsdraht ist nicht angeschlossen	Den elektrischen Anschluss und die Erdung überprüfen
	Die Pumpe springt nicht an	Austausch durch den Kundenservice
	Die Steuerung ist defekt	Austausch durch den Kundenservice
	Das Pumpenlaufrad ist verstopft	Austausch durch den Kundenservice
	Die Pumpe gibt Geräusche von sich, läuft aber nicht an	Austausch des Kondensators durch den Kundenservice
	Das Bedienfeld ist defekt	Austausch durch den Kundenservice
Das Bedienfeld funktioniert nicht	Die Badewanne ist nicht an die Steuereinheit angeschlossen	Austausch durch den Kundenservice
	Das Bedienfeld ist defekt	Austausch durch den Kundenservice

INSTALLATION



ERFORDERLICHES MATERIAL

Diese Werkzeugliste dient nur der Orientierung.



Maßband



Cutter



Schraubendreher



Sanitärdichtmasse



Wasserwaage



Abdeckband



Kompriband



Rollgabelschlüssel



Schleifpapier



PVC-Kleber



PVC-Muffe



Verbindungsstück



Bohrmaschine



Lochsäge



Bleistift



Anschlussdose

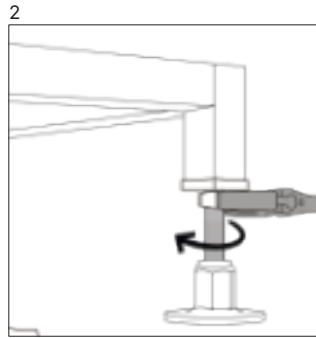
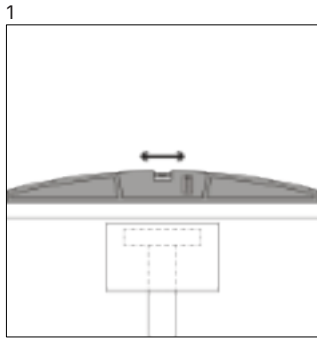


Verbindungsklemme



Schutzhandschuhe

1 Einstellung der Füße



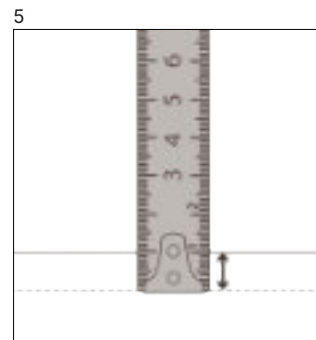
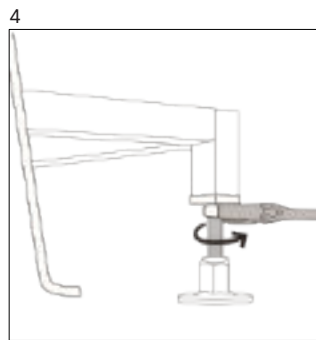
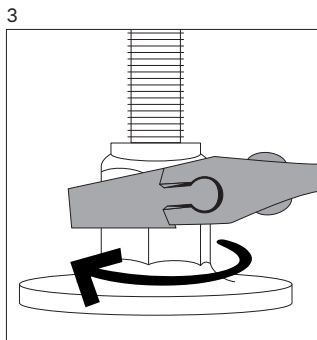
1 Höhe der Füße einstellen und dabei regelmäßig die waagerechte Ausrichtung der Badewanne überprüfen.

2 Kontermutter lösen.

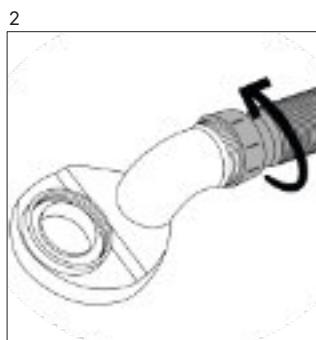
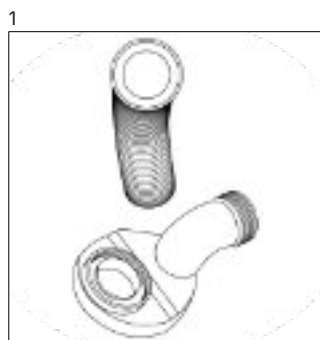
3 Höhe des Fußes durch Ein- oder Ausschrauben einstellen.

4 Kontermutter festziehen.

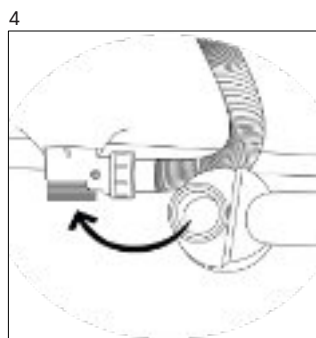
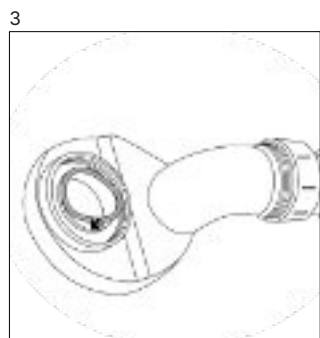
5 Mindestabstand von 1 cm zwischen Fußboden und Unterkante der Verkleidung einhalten.



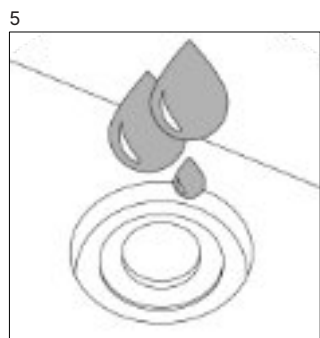
2 Installation des Siphons



1, 2 Schlauch und Siphon verschrauben. Dichtung um das Gewinde des Siphons anbringen.



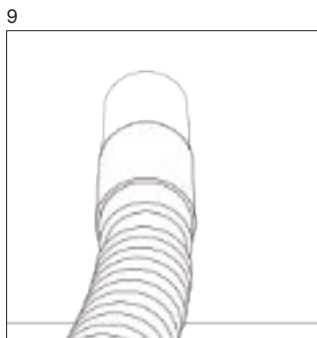
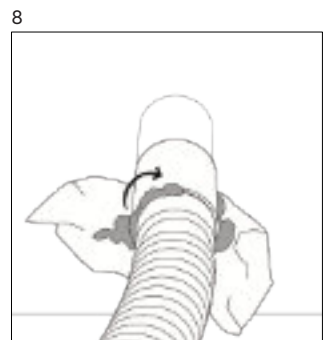
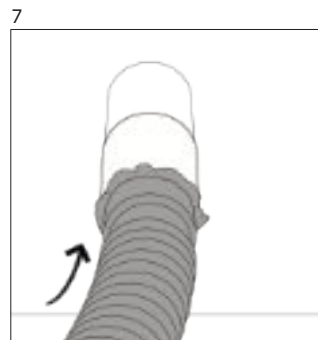
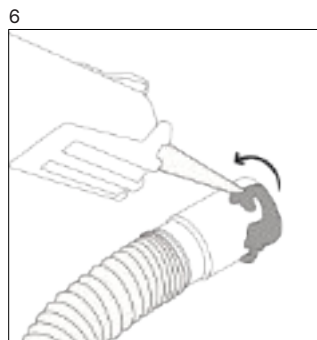
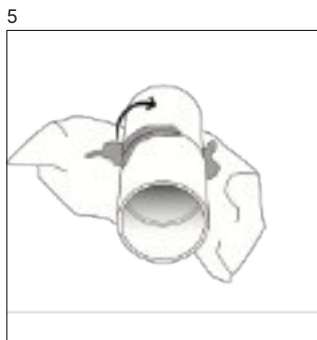
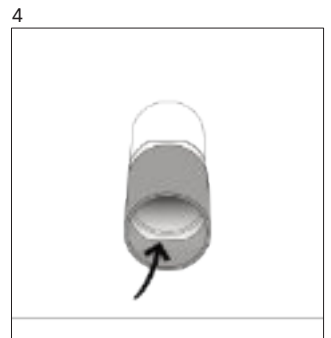
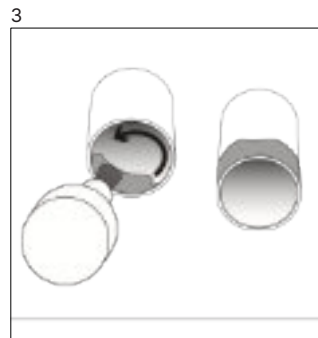
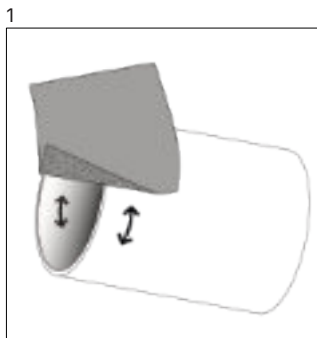
3, 4 Siphon am Ablaufventil der Badewanne verschrauben.



5 Eine Schüssel unter das Schlauchende stellen und die umfassende Dichtheit von Schlauch und Dichtungen überprüfen.

③ Anschluss des Abflusses

- 1 Die zu verklebenden Bereiche von PVC-Muffe und Abfluss anschleifen.
- 2, 3 PVC-Kleber auf die Kontaktflächen von Muffe und Abfluss auftragen.
- 4 PVC-Muffe verkleben.
- 5 Überschüssigen PVC-Kleber entfernen.
- 6 Durchgehende Silikonfuge (Sanitärabdichtmasse) auf den Schlauch auftragen.
- 7, 8, 9 Schlauch in den Abfluss einsetzen. Überschüssige Dichtmasse entfernen.

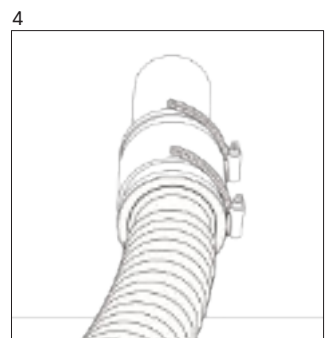
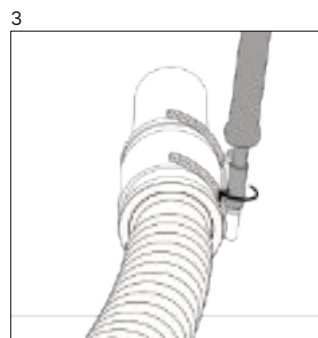
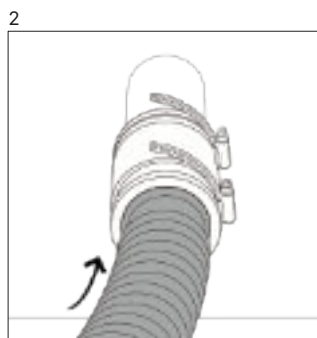
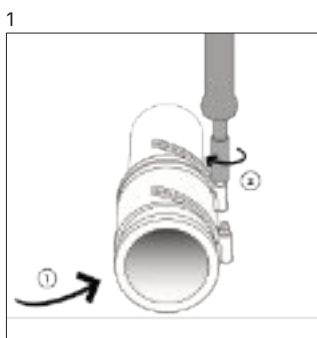


SICHERHEITSHINWEISE



Dichtheit prüfen, indem Wasser in den Ablauf eingelassen wird.
Die vom Hersteller angegebenen Trocknungszeiten des Silikons bzw. PVC-Klebers einhalten.

Alternative Anschlussmöglichkeit: Verbindungsstück mit Schlauchschellen verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten).

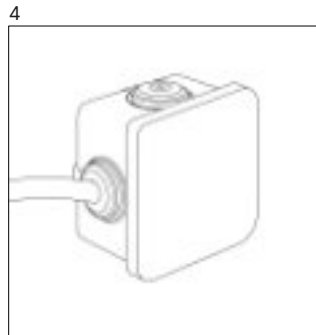
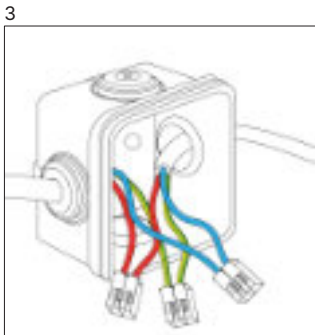
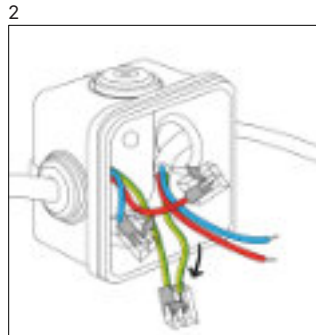
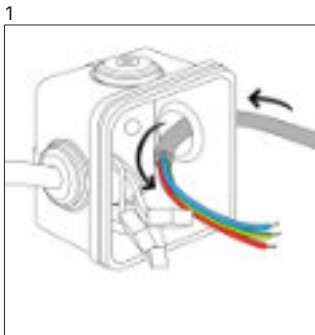


4 Stromanschluss

SICHERHEITSHINWEISE



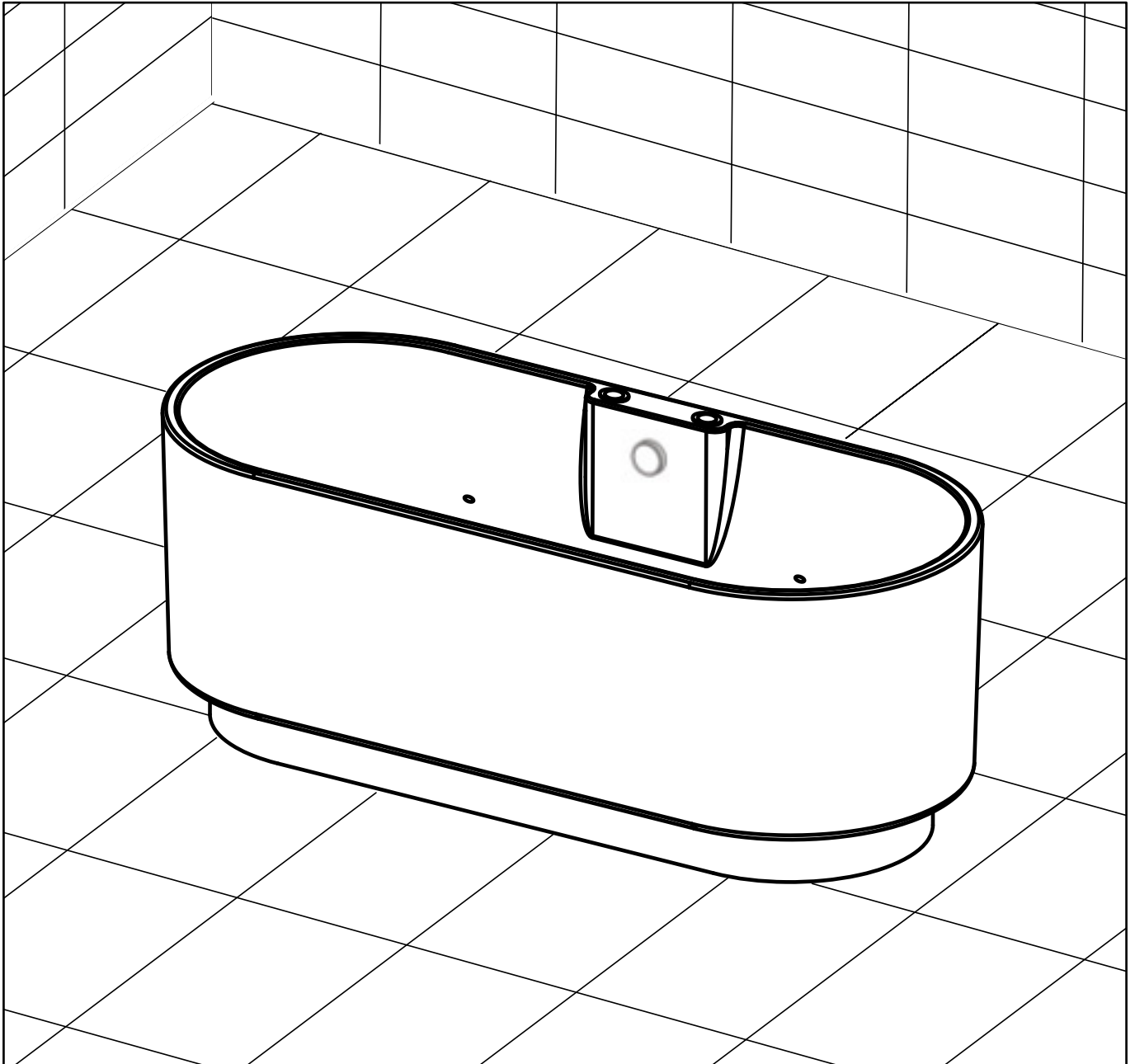
Das Anschlusskabel ist über eine wasserdichte Anschlussdose oder Kabelausführung anzuschließen. Die Installation ist gemäß den geltenden elektrotechnischen Vorschriften von einer Elektrofachkraft durchzuführen. Stromversorgung vor Beginn der Arbeiten vollständig abschalten und die Spannungsfreiheit mit einem Spannungsmessgerät überprüfen, bevor mit dem Anschluss fortgefahren wird.



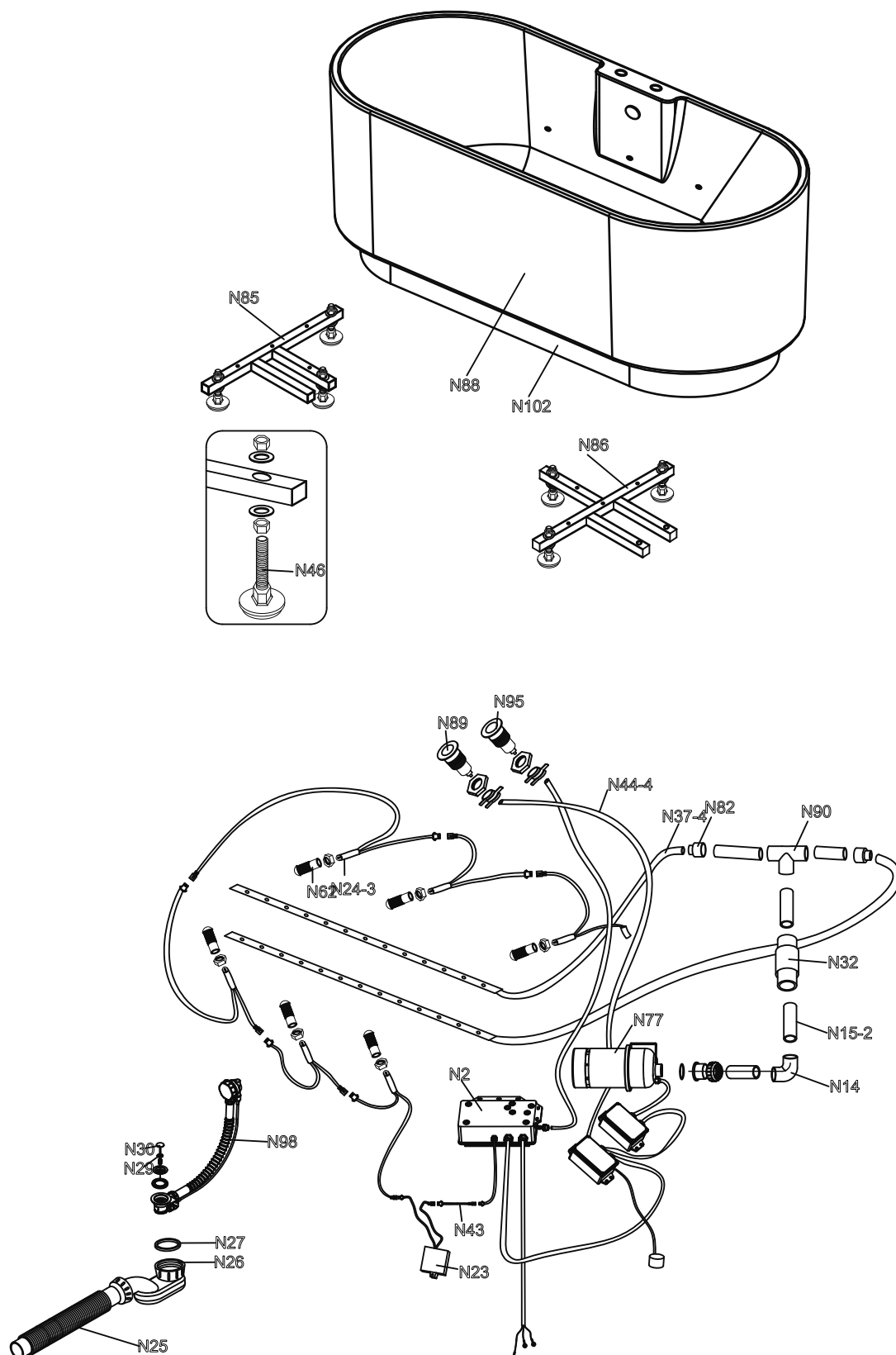
1 Anschlussdose öffnen und das Kabel einführen.

2,3 Elektrische Leiter mithilfe von Verbindungsklemmen und unter Beachtung der Farbcodierung anschließen.

4 Anschlussdose sorgfältig wieder verschließen.

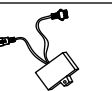
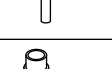
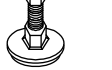


PIÈCES DÉTACHÉES / SPARE PARTS



FR Informations données à titre indicatif, sans garantie d'exactitude ou de compatibilité. Vérification à la charge de l'acheteur.

EN Information provided for reference only, without guarantee of accuracy or compatibility. Verification is the buyer's responsibility.

N 2	Boitier de contrôle électrique	transformer	
N 14	Coude PVC 1'	1'bending joint	
N 15-2	Tube PVC 1'	1'hard tube	
N 23	Boitier de contrôle des LED	led controller	
N 24-3	LED	led wick 6	
N 25	Tube flexible en PVC pour vidage	no1 flexible tube	
N 26	Bonde	drainer stand	
N 27	Joint de la bonde	gasket for drainer	
N 29	Filtre de la bonde	filter of drainer	
N 30	Capuchon de la bonde	drainer cover	
N 32	Liaison d'évacuation pompe-siphon	check valve of air pump	
N 37-4	Tube PVC 1/2'	1/2'pvc tube	
N 43	Fil pour raccordement LED	patch cord	
N 44-4	Tube PVC blower	3.5 air tube	
N 46	Pied réglable	feet	
N 62	Embout recouvrant LED	led cover	
N 77	Blower (pompe à air 300 W)	air pump	

N 82	Bague PVC de changement de diamètre	1/2 changer	
N 83	Filtre	filter	
N 88	Corps de la baignoire ukio	body of ukio	
N 89	Interrupteur pneumatique blower	start button	
N 90	Tube PVC en T 1'	1'T pipe tee	
N 95	Interrupteur pneumatique chromothérapie	light button	
N 98	Liaison trop-plein siphon	plastic drainer	
N102	petit tablier du bas blanc ukio	white skirt ukio	



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ENVIRONMENTAL PROTECTION

FR

Les équipements électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Ils doivent être collectés séparément et recyclés dans des filières appropriées.

Pour plus d'informations, contactez les autorités locales ou votre distributeur.

EN

Waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.

It must be collected separately and recycled through appropriate facilities.

Please contact your local authority or retailer for further information.

IT

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Devono essere raccolti separatamente e riciclati attraverso sistemi appropriati.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore.

ES

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con los residuos domésticos.

Deben recogerse por separado y reciclarse a través de sistemas adecuados.

Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor.

PT

Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos.

Devem ser recolhidos separadamente e reciclados através de sistemas adequados.

Para mais informações, contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor.

DE

Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Sie müssen getrennt gesammelt und über geeignete Sammel- und Recyclingsysteme entsorgt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Ihren Händler.

NL

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid.

Deze moet afzonderlijk worden ingezameld en via geschikte systemen worden gerecycled.

Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteiten of uw distributeur.

Notes

UKIO

UKIO WHITE BULLE

